Contents

Acknowledgements xiii
Sources xv

General Introduction 1

1900–29
Introduction 27

Poetry and prose

TROPICA (MARY ADELLA WOLCOTT)
The Undertone 42
Nana 42
Busha’s Song 44

TOM REDCAM (THOMAS MACDERMOT)
My Beautiful Home 45
O, Little Green Island Far Over the Sea 46
Jamaica’s Coronation Ode 47

J.E.C. MCFARLANE
The Fleet of the Empire 49
My Country 50

ALBINIA HUTTON
The Empire’s Flag 53
A Plea 54

H.S. BUNBURY
The Spell of the Tropics 56

ASTLEY CLERK
Islets Mid Silver Seas 57

P.M. SHERLOCK
Pocomania 58

EVA NICHOLAS
A Country Idyl 60
## CONTENTS

CLARA MAUDE GARRETT

One ........................................ 62

H.D. CARBERRY

Epitaph ................................... 63

CLAUDE MCKAY

My Native Land My Home .............. 64
A Midnight Woman to the Bobby ... 65
The Apple-Woman’s Complaint ...... 67
In Bondage ................................ 69
Outcast ................................... 69
Flame-Heart ............................... 70
I Shall Return ............................. 71

H.G. DE LISSE

Jane’s Career ............................... 72

A.R.F. WEBBER

Those That Be in Bondage – A Tale of Indian Indentures and Sunlit Western Waters 78

C.L.R. JAMES

Triumph .................................. 84

### Non-fiction works

LEO OAKLEY

Ideas of Patriotism and National Dignity 91

HARVEY CLARKE

Miss Jamaica ................................ 94

J.E.C. MCFARLANE

Claude McKay ............................. 97

EDWARD BAUGH

West Indian Poetry 1900–1970: A Study in Cultural Decolonisation 99

AMY J. GARVEY

Women as Leaders ........................ 105

### 1930–49

Introduction ................................ 107

### Poetry and prose

UNA MARSON

Renunciation .............................. 128
CONTENTS

In Vain 128
If 129
Jamaica 130
In Jamaica 131
Quashie Comes to London 132
Kinky Hair Blues 137
Cinema Eyes 138
Nigger 140

GEORGE CAMPBELL
Holy 143
Oh! You Build a House 143

LOUISE BENNETT
Jamaica Oman 145
Bed-time Story 146
Proverbs 147
Tan a Yuh Yard 148
Beeny Bud (Mussirolinkina) 149

ROGER MAIS
Listen, the Wind 151

VERA BELL
Ancestor on the Auction Block 155

A.J. SEYMOUR
Sun is a Shapely Fire 157

THE MIGHTY CHALKDUST
Brain Drain 159

THE MIGHTY SPARROW
Dan is the Man 161

Non-fiction works

C.L.R JAMES
Discovering Literature in Trinidad: The Nineteen Thirties 163

ALBERT GOMES
Through a Maze of Colour 166

THE BEACON EDITORIALS
Local Fiction 172
Local Poetry 173

J.E.C. MCFARLANE
The Challenge of Our Time 174

[vii]
CONTENTS

VICTOR STAFFORD REID
   The Cultural Revolution in Jamaica after 1938  177

ROGER MAIS
   Where the Roots Lie  182

UNA MARSON
   We Want Books – But Do We Encourage Our Writers?  185

ALISON DONNELL
   Contradictory (W)omens?: Gender Consciousness in the Poetry of Una Marson  187

MERVYN MORRIS
   On Reading Louise Bennett, Seriously  194

GORDON ROHLEHR
   Images of Men and Women in 1930s Calypsoes  198

1950–65

Introduction  206

Poetry and prose

MARTIN CARTER
   University of Hunger  222
   I Come From the Nigger Yard  223
   I Am No Soldier  226

ELMA NAPIER
   Carnival in Martinique  228

SAMUEL SELVON
   Waiting for Aunty to Cough  231

JEAN RHYS
   The Day They Burnt the Books  237

KARL SEALEY
   My Fathers before Me  243

Non-fiction works

HENRY SWANZY
   The Literary Situation in the Contemporary Caribbean  249

GEORGE LAMMING
   The Occasion for Speaking  253

[viii]
CONTENTS

SARAH LAWSON WELSH
   New Wine in New Bottles: The Critical Reception of West Indian Writing in Britain in the 1950s and Early 1960s 261

REINHARD SANDER and IAN MUNRO
   The Making of a Writer – a Conversation with George Lamming 269

EVELYN O’CALLAGHAN
   The Outsider’s Voice: White Creole Women Novelists in the Caribbean Literary Tradition 274

1966–1979

Introduction 282

Poetry and prose

DENNIS SCOTT
   Squatter’s Rites 298
   Grampa 299

ANTHONY MCNEILL
   Residue 300

CHRISTINE CRAIG
   Elsa’s Version 301

MAHADAI DAS
   They Came in Ships 302

RAJKUMARI SINGH
   Per Ajie – A Tribute to the First Immigrant Woman 304

Non-fiction works

SYLVIA WYNTER
   We Must Learn to Sit Down Together and Discuss a Little Culture 307

GORDON ROHLEHR
   West Indian Poetry: Some Problems of Assessment I 316
   West Indian Poetry: Some Problems of Assessment II 321

GORDON ROHLEHR
   Afterthoughts 327

GERALD MOORE
   Review: Use Men Language 331

[ix]
<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>KAMAU BRATHWAITE</td>
</tr>
<tr>
<td>Jazz and the West Indian Novel I, II and III 336</td>
</tr>
<tr>
<td>KAMAU BRATHWAITE</td>
</tr>
<tr>
<td>Timehri 344</td>
</tr>
<tr>
<td>RAJKUMARI SINGH</td>
</tr>
<tr>
<td>I am a Coolie 351</td>
</tr>
<tr>
<td>DEREK WALCOTT</td>
</tr>
<tr>
<td>The Muse of History 354</td>
</tr>
<tr>
<td>JAMES BERRY</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction to <em>Bluefoot Traveller</em> 359</td>
</tr>
<tr>
<td>1980–1989</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction 361</td>
</tr>
<tr>
<td>Poetry and prose</td>
</tr>
<tr>
<td>LINTON KWESI JOHNSON</td>
</tr>
<tr>
<td>Street 66 374</td>
</tr>
<tr>
<td>Reggae fi Dada 375</td>
</tr>
<tr>
<td>MIKEY SMITH</td>
</tr>
<tr>
<td>Black and White 379</td>
</tr>
<tr>
<td>JAMES BERRY</td>
</tr>
<tr>
<td>Lucy’s Letter 380</td>
</tr>
<tr>
<td>From Lucy: Holiday Reflections 381</td>
</tr>
<tr>
<td>Caribbean Proverb Poem 1 383</td>
</tr>
<tr>
<td>Caribbean Proverb Poem 2 383</td>
</tr>
<tr>
<td>JANE KING</td>
</tr>
<tr>
<td>Intercity Dub, For Jean 385</td>
</tr>
<tr>
<td>GRACE NICHOLS</td>
</tr>
<tr>
<td>One Continent/To Another 388</td>
</tr>
<tr>
<td>Your Blessing 390</td>
</tr>
<tr>
<td>LORNA GOODISON</td>
</tr>
<tr>
<td>On Houses 393</td>
</tr>
<tr>
<td>My Late Friend 394</td>
</tr>
<tr>
<td>Guyana Lovesong 395</td>
</tr>
<tr>
<td>For My Mother (May I Inherit Half Her Strength) 395</td>
</tr>
<tr>
<td>I Am Becoming My Mother 398</td>
</tr>
<tr>
<td>JAMAICA KINCAID</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Annie John</em> 399</td>
</tr>
</tbody>
</table>
HARRY NARAIN
   A Letter to the Prime Minister 407

Non-fiction works

DAVID DABYDEEN
   On Not Being Milton: Nigger Talk in England Today 410
SARAH LAWSON WELSH
   Experiments in Brokenness: The Creative Use of Creole in David Dabydeen’s Slave Song 416
RAMABAI ESPINET
   The Invisible Woman in West Indian Fiction 425
DENISE DECAIRES NARAIN
   Delivering the Word: The Poetry of Lorna Goodison 431

The 1990s

Introduction 438

Poetry and prose

JEAN BINTA BREEZE
   Testament 456
BENJAMIN ZEPHANIAH
   A Modern Slave Song 461
MUTABARUKA
   dis poem 462
DAVID DABYDEEN
   The Counting House 464
LAWRENCE SCOTT
   Mercy 469

Non-fiction works

SYLVIA WYNTER
   Beyond Miranda’s Meanings: Un/silencing the ‘Demonic Ground’ of Caliban’s ‘Woman’ 476
CAROLYN COOPER
   Writing Oral History: Sistren Theatre Collective’s Lionheart Gal 483
ALISON DONNELL
   Dreaming of Daffodils: Cultural Resistance to the Narratives of Theory 487
CONTENTS

MERLE HODGE
  Challenges of the Struggle for Sovereignty: Changing the World versus Writing Stories 494

JEAN BINTA BREEZE
  Can a Dub Poet be a Woman? 498

JOHN VIDAL
  By Word of Mouth – John Vidal Gets in Tune with Dub Poet, Benjamin Zephaniah 501

DEREK WALCOTT
  The Antilles: Fragments of Epic Memory 503

Bibliography 508
Index 532